

Scha°U´Ls Schuld an den GiBhÖNI´M											
אֶת־	דָּוִד	וַיִּבְקֹשׁ	שָׁנָה	אַחֲרֵי	שָׁנָה	שָׁנִים	שְׁלֹשׁ	דָּוִד	בִּימֵי	רָעַב	וַיְהִי
ÄT-» ÄT - ü:Befreunder	DaWi´D≠ DaWi´D - ü:Befreunder	WajöBhaQe´Sch» und +,er suchte	SchaNa´H≠ „Jahr“ -	ÄChäRe´J» „nach“ -	SchaNa´H≠ „Jahr“ -	SchaNi´M≠ „Jahre“ - Wiederholungen	SchaLo´Sch» „drei“ -	DaWi´D≠ DaWi´D - ü:Befreunder	BiMe´J» in „Tagen des“ -	RaÄ´Bh» „Hunger“ -	WajöHi´» und +,es wurde und er wurde
אֶת pk	דָּוִד na	בִּקֵּשׁ pi.wft.3ms pk.cj	שָׁנָה fsjka.pe.3ms	אַחֲרֵי mp.csjpk.pp	שָׁנָה fsjka.pe.3ms	שָׁנִים fpjms	שְׁלֹשׁ car.fs	דָּוִד na	בִּימֵי mp.cs pk.pp	רָעַב ms	וַיְהִי ka.wft.3ms pk.cj

פָּנֵי	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל־	שְׂאוּל	וְאֶל־	בֵּית	הַדָּמִים	עַל־	אֲשֶׁר־
PöNe´J» „Angesichter von“ -	JaHaWä´H≠ „JHWH“ - ü:Er wird {pi}	Wajjo´°MäR» und +,er sprach	JaHaWä´H≠ „JHWH“ - ü:Er macht werden	ÄL-» zu - ü:Er macht werden	Scha°U´L≠ „Scha°U´L“ - ü:Erfragter	WöÄL-» und zum -	Be´IT» „Haus von“ -	HaDaMi´M≠ den „Blutschulden“ den Blüten	ÄL-» auf -	ÄSchäR-» welchem -
פָּנֵה mfp.cs	הִיא hi/pi.ft.3ms	אָמַר ka.wft.3ms pk.cj	הִיא hi/pi.ft.3ms	אֶל pk.pp	שְׂאוּל nalkpp.ms	אֶל pk.pp	בֵּית [na].ms.cs	הָדָם mp pk.at	עַל־ pk.pp	אֲשֶׁר pk.rl

הַמִּית	אֶת־	הַנִּבְעֵנִים
HeMi´T≠ „getötet er“ - sterben machte er	ÄT-» ÄT -	HaGiBhÖNI´M≠ die „GiBhÖNI´M“ - ü:Hügelige {mp}
מוֹת hi.pe.3ms	אֶת pk	הַנִּבְעֵנִים na.mp pk.at

וַיִּקְרָא	הַמֶּלֶךְ	לַנִּבְעֵנִים	וַיֹּאמֶר	אֵלֵיהֶם	וַהֲנִיבֵנֵיהֶם	לֹא	מִבְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	הָמָּה
WajjiQra´°» und +,er rief und er las	HaMä´LäKh≠ der „Regent“ -	LaGiBhÖNI´M≠ zu den GiBhÖNI´M - ü:Hügelige {mp}	Wajjo´°MäR» und +,er sprach	ÄLeHä´M≠ zu „ihnen“ -	WöHaGiBhÖNI´M≠ und die „GiBhÖNI´M“ - ü:Hügelige {mp}	Lo´°» nicht -	MiBöNe´J» von „Söhnen des“ von ~Erbauern des	JiSsRaE´L» JiSsRaE´L - ü:Es fürstet EL 1	He´MaH≠ „sie“ -
וַיִּקְרָא ka.wft.3ms pk.cj	הַמֶּלֶךְ ms.[cs] pk.at	לַנִּבְעֵנִים na pk.pp+pk.at	אָמַר ka.wft.3ms pk.cj	אֵלֵיהֶם sf.3ms pk.pp	וַהֲנִיבֵנֵיהֶם na.mp pk.at pk.cj	לֹא pk.ng,na	מִבְּנֵי mp.cs pk.pp	יִשְׂרָאֵל na	הָמָּה pn.in.3mp

כִּי	אִם־	מִיָּתֵר	הָאֲמֹרִי	וּבְנֵי	יִשְׂרָאֵל	נִשְׁבְּעוּ	לָהֶם
Ki´≠ „denn“ -	Im-» wenn e:sondern	Mijä´TäR» vom „Übrigen von“ vom Vorzüglichen/Spaßseil von	HaÄMoRi´≠ dem „ÄMoRi“ - ü:Sprechen meines 2	UBhÖNe´J» und „Söhne des“ -	JiSsRaE´L≠ JiSsRaE´L - ü:Es fürstet EL 1	NiSchBö´U» „wurden schwören gemacht sie“ -	LaHä´M≠ zu „ihnen“ -
כִּי pk.cj,ms	אִם־ pk.cj	מִיָּתֵר ms.cs pk.pp	הָאֲמֹרִי na.ms pk.at	וּבְנֵי mp.cs pk.cj	יִשְׂרָאֵל na	נִשְׁבְּעוּ ni.pe.3p	לָהֶם sf.3mp pk.pp

1 a:Er kämpft/lieidet EL
2 a:Sprecher

וַיִּבְקֹשׁ	שְׂאוּל	לְהַכֹּתָם	בְּקִנְיָתוֹ	לְבָנֵי־	יִשְׂרָאֵל	וַיְהוּדָה
WajöBhaQe´Sch» und +,er suchte	Scha°U´L≠ „Scha°U´L“ - ü:Erfragter	LöHaKoTa´M≠ „zu machen, sie“ -	BöQaNo´TO´» im „Beeifern ‚seinem‘ im ~Erwerben seinem	LibhÖNe´J» zu „Söhnen des“ zu ~Verstehenden des	JiSsRaE´L≠ JiSsRaE´L - ü:Es fürstet EL 1	WiHUda´H≠ und JöHUDa´H - ü:Dankendes
בִּקֵּשׁ pi.wft.3ms pk.cj	שְׂאוּל nalkpp.ms	לְהַכֹּתָם sf.3mp hi.if.cs pk.pp	בְּקִנְיָתוֹ sf.3ms pi.if.cs pk.pp	לְבָנֵי־ mp.cs pk.pp	יִשְׂרָאֵל na	וַיְהוּדָה na pk.cj

וַיֹּאמֶר	דָּוִד	אֶל־	הַנִּבְעֵנִים	מָה	אֲעֲשֶׂה	לָכֶם	וּבְמָה	אֲכַפֵּר	וּבְרָכּוֹ	אֶת־
Wajjo´°MäR» und +,er sprach	DaWi´D≠ DaWi´D 1	ÄL-» zu	HaGiBhÖNI´M≠ den „GiBhÖNI´M“ 2	Ma´H» was,	ÄÄSsä´H≠ „ich werde tun“ -	LaKhä´M≠ zu „euch“ -	UBhaMa´H» und in was,	ÄKhaPe´R≠ „ich werde verschirmen“ -	UBhaRöKhU´≠ und +,segnet!	ÄT-» ÄT -
וַיֹּאמֶר ka.wft.3ms pk.cj	דָּוִד na	אֶל־ pk.pp	הַנִּבְעֵנִים na.mp pk.at	מָה pn.?	אֲעֲשֶׂה ka.ft.1s	לָכֶם sf.2mp pk.pp	וּבְמָה pn.?	אֲכַפֵּר pi.ft.1s	וּבְרָכּוֹ pi.!.mp pk.cj	אֶת־ pk

1 ü:Befreunder
2 ü:Hügelige {mp}
3 ü:Er macht werden

נָחֳלָת	יְהוָה
NaChäLa´T» „Losteil des“ -	JaHaWä´H≠ „JHWH“ 3
נָחֳלָה fs.cs	הִיא hi/pi.ft.3ms

וַיֹּאמְרוּ	לּוֹ	הַנִּבְעֵנִים	אֵין־	{לִי}	אֵין־	וְעַם־	שְׂאוּל	וְעַם־	בֵּיתוֹ
Wajjo´°MöRu» und +,sie sprachen	LO´» zu „ihm“ -	HaGiBhÖNI´M≠ die „GiBhÖNI´M“ - ü:Hügelige {mp}	ÄJN-» keines	Li´ zu mir	ÄJN-» keines	WöIM-» und mit	Scha°U´L» „Scha°U´L“ - ü:Erfragter	WöIM-» und mit	Be´TO´≠ „Haus“ „seinem“ -
וַיֹּאמְרוּ ka.wft.3mp pk.cj	לּוֹ sf.3ms pk.pp	הַנִּבְעֵנִים na.mp pk.at	אֵין־ pk.av	{לִי} sf.1s.KT pk.pp	וְעַם־ na.mp pk.at	וְעַם־ na.mp pk.at	שְׂאוּל nalkpp.ms	וְעַם־ na.mp pk.at	בֵּיתוֹ sf.3ms ms.cs

וְאֵין־	לָנוּ	אִישׁ	לְהַמִּית	בְּיִשְׂרָאֵל	וַיֹּאמֶר	מָה־	אֲתָם־	אֲמָרִים	אֲעֲשֶׂה	לָכֶם
WöÄJN-» und keines	La´NU» zu uns	ÄI´Sch≠ „Mann“ -	LöHaMi´T» zu „töten“ -	BöJiSsRaE´L≠ in JiSsRaE´L - ü:Es fürstet EL 2	Wajjo´°MäR» und +,er sprach	Ma,H-» was,	ÄTä´M» „AT ihr“ -	ÖMöRi´M≠ „sprechende“ -	ÄÄSsä´H» „ich werde tun“ -	LaKhä´M≠ zu „euch“ -
וְאֵין־ pk.av,ng pk.cj	לָנוּ sf.1p pk.pp	אִישׁ ms.[cs]	לְהַמִּית hi.if.[cs] pk.pp	בְּיִשְׂרָאֵל na pk.pp	וַיֹּאמֶר ka.wft.3ms pk.cj	מָה־ pn.?	אֲתָם־ pn.in.2mp	אֲמָרִים ka.pt.mp	אֲעֲשֶׂה ka.ft.1s	לָכֶם sf.2mp pk.pp

1 s:Anhang „Köti´Bh und QöRe´J“
2 a:Er kämpft/lieidet EL

וַיֹּאמְרוּ	אֶל־	הַמֶּלֶךְ	הָאִישׁ	אֲשֶׁר	כָּלָנוּ	וְאֲשֶׁר	דָּמָה־	לָנוּ
Wajjo´°MöRu» und +,sie sprachen	ÄL-» zu	HaMä´LäKh≠ dem „Regenten“ -	Ha´I´Sch≠ der „Mann“ -	ÄSchä´R» welcher	KiLa´NU» „er uns“ -	WaÄSchä´R≠ und welcher	DiMaH-» „gleichermaßen sagte er“ -	La´NU» zu uns
וַיֹּאמְרוּ ka.wft.3mp pk.cj	אֶל־ pk.pp	הַמֶּלֶךְ ms.[cs] pk.at	הָאִישׁ ms.[cs] pk.at	אֲשֶׁר pk.rl	כָּלָנוּ sf.1p pi.pe.3ms	וְאֲשֶׁר pk.rl	דָּמָה־ pi.pe.3ms	לָנוּ sf.1p pk.pp

1 ü:Es fürstet EL, a:Er kämpft/lieidet EL

נִשְׁמָדְנוּ	מִהַתְּנִיב	בְּכָל־	גְּבֹל־	יִשְׂרָאֵל
NiSchMa´DNU» „vertilgt wurden wir“ -	MeHiTaZe´Bh≠ „Sich-Aufstellen“ -	BöKhoL-» in „aller“ -	GöBhu´L» „Grenze des“ -	JiSsRaE´L≠ JiSsRaE´L 1
נִשְׁמָדְנוּ ni.pe.1p	מִהַתְּנִיב ht.if.[cs] pk.pp	בְּכָל־ ms.[cs] pk.pp	גְּבֹל־ ms.cs	יִשְׂרָאֵל na

DaWi´D erfüllt die Forderung der GiBhÖNI´M

{וַיְהִי}	[וַיְהִי]	לָנוּ	שְׁבַעַה	אֲנָשִׁים	מִבְּנֵי	וַהֲקִעְנוּם
JiNa,TäN-» „es/er wird gegeben“ -	[JuTa,N-»]	La´NU» zu uns	SchiBhÄ´H» „sieben“ -	ÄNaSchi´M≠ „Mannhafte“/~Ur-Weiber	MiBaNa´W≠ von „Söhnen, seinen“ -	WöHOQaÄNU´M≠ und +,machen renken wir, sie
וַיְהִי ni.ft.3ms.KT	וַיְהִי {ka.pa}{ho}.ft.3ms.QR	לָנוּ sf.1p pk.pp	שְׁבַעַה car.ms	אֲנָשִׁים mp	מִבְּנֵי sf.3ms mp.cs pk.pp	וַהֲקִעְנוּם sf.3mp hi.wpe.1p pk.cj

לִיהוָה	בְּנִבְעָת	שְׂאוּל	בְּחִיר	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶךְ	אֲנִי	אֶתָּן
LaJaHaWä´H≠ zu „JHWH“ 1	BöGiBhÄ´T» „des“ 2	Scha°U´L» „Scha°U´L“ 3	BöChi´R» „Auserwählten des“ -	JaHaWä´H≠ „JHWH“ 1	Wajjo´°MäR» und +,er sprach	HaMä´LäKh≠ der „Regent“ -	ÄNi´» „ich“ -	ÄTe´N≠ „ich werde geben“ -
לִיהוָה hi/pi.ft.3ms pk.pp	בְּנִבְעָת fs.cs pk.pp	שְׂאוּל nalkpp.ms	בְּחִיר aj.ms.cs	יְהוָה hi/pi.ft.3ms	וַיֹּאמֶר ka.wft.3ms pk.cj	הַמֶּלֶךְ ms.[cs] pk.at	אֲנִי pn.in.1s	אֶתָּן ka.ft.1s

1 ü:Er macht werden
2 ü:Hügel
3 ü:Erfragter

וַיַּחַמֵּל	הַמֶּלֶךְ	עַל־	מַפִּי־	בְּשֵׁת	בֶּן־	יְהוֹנָתָן	בֶּן־	שְׂאוּל	עַל־	שְׁבַעַת
WajjaChMo´L» und ‚er verschonte‘ -	HaMā´LāKh» der ‚Regent‘ -	ĀL» auf -	MōPhi» MōPhi ü:Vom Mund -	Bho´Schāt» Bho´Schāt ü:Beschämung -	BāN» „Sohn des“ ~Erbauer des -	JōHONaTa´N» JōHONaTa´N ü:JHWhs Geben -	BāN» „Sohn des“ -	Scha°U´L» „Scha°U´L“ ü:Erfragter -	ĀL» auf -	SchöBhuĀ´T» „Schwur des“ -
חַמֵּל	הַמֶּלֶךְ	עַל	מַפִּי	בְּשֵׁת	בֶּן	יְהוֹנָתָן	בֶּן	שְׂאוּל	עַל	שְׁבַעַת
ka.wft.3ms	pk.at	pk.pp	na	[na].fs	[na].ms.cs	na	[na].ms.cs	na kpp.ms	pk.pp	fs.cs

יְהוָה	אֲשֶׁר	בֵּיתָם	בֶּן־	וּבֵין	דָּוִד	בֶּן־	יְהוֹנָתָן	בֶּן־	שְׂאוּל
JaHaWā´H» „JHWH“ ü:Er macht werden -	ĀSchā´R» welcher -	Be´/NoTa´M» zwischen ‚ihnen‘ -	Be´/N» und zwischen -	DaWi´D» DaWi´D ü:Befreunder -	DaWi´D» DaWi´D ü:Befreunder -	DaWi´D» DaWi´D ü:Befreunder -	JōHONaTa´N» JōHONaTa´N ü:JHWhs Geben -	BāN» „Sohn des“ -	Scha°U´L» „Scha°U´L“ ü:Erfragter -
הִי	אֲשֶׁר	בֵּיתָם	בֶּן־	וּבֵין	דָּוִד	בֶּן־	יְהוֹנָתָן	בֶּן־	שְׂאוּל
hi/pi.ft.3ms	pk.rl	sf.3mp	pk.pp	pk.cj	na	pk.pp	na	[na].ms.cs	na kpp.ms

וַיִּקַּח	הַמֶּלֶךְ	אֶת־	שְׁנֵי	בְנֵי	רִצְפָּה	בַּת־	אֵיהָ	אֲשֶׁר	יָלְדָהּ	לְשְׂאוּל	אֶת־
WajjiQa´Ch» und ‚er nahm‘ -	HaMā´LāKh» der ‚Regent‘ -	ĀT» ĀT -	SchöNe´J» „zwei der“ -	BōNe´J» „Söhne der“ ~Verstehenden der -	RiZPa´H» RiZPa´H ü:Glühsteinpflaster -	BhaT» „Tochter des“ -	ĀJja´H» „Aja´H“ ü:Weih -	ĀSchā´R» welche -	JaLöDa´H» „gebar sie“ -	LöScha°U´L» zu Scha°U´L ü:Erfragter -	ĀT» ĀT -
לָקַח	הַמֶּלֶךְ	אֶת	שְׁנֵי	בְנֵי	רִצְפָּה	בַּת	אֵיהָ	אֲשֶׁר	יָלְדָהּ	לְשְׂאוּל	אֶת
ka.wft.3ms	pk.at	pk	car.md.cs fp.cs	mp.cs	[na].fs	fs.cs	[na].fs	pk.rl	ka.pe.3fs	na kpp.ms	pk

אֲרַמְנִי	וְאֵת־	מִפְּבֹשֶׁת	וְאֵת־	חַמֶּשֶׁת	בְּנֵי	מִיכָל	בַּת־	שְׂאוּל	אֲשֶׁר	יָלְדָהּ
ĀRMONI´» ARMONI´ ü:Hochburgischer -	WōĀT» und ĀT -	MōPhiBho´Schāt» MōPhiBho´Schāt ü:Vom Mund der Beschämung -	WōĀT» und ĀT -	ChaMe´Schāt» „fünf der“ -	BōNe´J» „Söhne der“ -	MIKha´L» „MIKha´L“ ü:Stau der Wasser -	BaT» „Tochter des“ -	Scha°U´L» „Scha°U´L“ ü:Erfragter -	ĀSchā´R» welche -	JaLöDa´H» „gebar sie“ -
אֲרַמְנִי	וְאֵת	מִפְּבֹשֶׁת	וְאֵת	חַמֶּשֶׁת	בְּנֵי	מִיכָל	בַּת	שְׂאוּל	אֲשֶׁר	יָלְדָהּ
na	na kpp.cj	na	na	car.ms.cs	mp.cs	[na].ms.cs	[na].fs	na kpp.ms	pk.rl	ka.pe.3fs

a: ~Wer hatte vervollständigt

לְעִדְרִיאל	בֶּן־	בְּרִזְלִי	הַמַּחְלָתִי
LōĀDRIÉ´L» zu ĀDRIÉ´L ü:Herdehaltender ELs -	BāN» „Sohn des“ -	BarŠiLa´J» BarŠiLa´J ü:Eisernseiender -	HaMōChoLaTi´» des MōChoLaTi´ ü:Wirbelndem Zugehöriger -
לְעִדְרִיאל	בֶּן	בְּרִזְלִי	הַמַּחְלָתִי
na kpp	[na].ms.cs	na	na kpp

וַיִּתְּנֵם	בְּיָד	הַגְּבֻעִים	וַיִּקְעֵם	בְּהָר	לִפְנֵי	יְהוָה
WajjiTōNe´M» und ‚er gab‘, sie -	BōJa´D» in „Hand von“ -	HaGiBhōNI´M» den ‚GibhōNI´M“ ü:Hügelige {mp} -	WajjiQoU´M» und „sie machten renken“, sie -	BaHa´R» in dem ‚Berg‘ -	LiPh°Ne´J» zu „Angesichtern von“ -	JaHaWā´H» „JHWH“ ü:Er macht werden -
נָתַן	בְּיָד	הַגְּבֻעִים	וַיִּקְעֵם	בְּהָר	לִפְנֵי	יְהוָה
ka.wft.3ms	pk.pp	mfcs cs	hi.wft.3mp	ms	mpf.cs	hi/pi.ft.3ms

וַיִּפְּלוּ	{שְׁבַעִים}	{שְׁבַעִים}	יָחַד	{וְהֵם}	הַמָּוֶת	בִּימֵי	קִצְרִי
WajjiPōLU´» und „sie fielen“ -	SchiBhĀTa´JIM „Siebenfach“ doppelsieben -	[SchöBha´Ta´M]» „[sieben, sie]“ -	Ja´ChaD» „vereint“ -	WōHe´M und ‚sie‘ -	HuMTU´» „wurden getötet sie“ wurden sterben gemacht sie -	BIME´J» in „Tagen der“ in Tagen Kürzens -	QaZi´R» „Ernte“ Kürzens -
נָפַל	שְׁבַע	שְׁבַע	יָחַד	וְהֵם	הַמָּוֶת	בִּימֵי	קִצְרִי
ka.wft.3mp	car.f.d.KT	car.ms.cs	pk.av ka/hi.ft.3ms	pn.in.3mp.KT	pn.in.3mp.QR	mp.cs	ms

בְּרֵאשִׁימִם	{תַּחֲלַת}	{תַּחֲלַת}	קִצְרִי	שְׁעָרִים
BarI´SchoNI´M» in dem „anfänglichen“ in dem ~häufigen -	TōChiLa´T „Beginn der“ Beginn des -	[BiT°ChiLa´T]» [im „Beginn der“ -	QōZi´R» „Ernte der“ Kürzens der ~Schauder/~Haare -	SsōÖRI´M» „Gersten“ ~Schauder/~Haare -
בְּרֵאשִׁימִם	תַּחֲלָה	תַּחֲלָה	קִצְרִי	שְׁעָרִים
aj.mp	fs.cs.KT	fs.cs.QR	ms.cs	fp

RiZPa´Hs Liebestat

וַתִּקַּח	רִצְפָּה	בַּת־	אֵיהָ	אֶת־	הַשָּׁק	וַתִּטְהַר	לָהּ	אֶל־	הַצּוּר
WaTiQa´Ch» und „sie nahm“ -	RiZPa´H» RiZPa´H ü:Glühsteinpflaster -	BhaT» „Tochter des“ -	ĀJja´H» „Aja´H“ ü:Weih -	ĀT» ĀT -	HaSsa´Q» das „Sackgewand“ den Sack -	WaTaThe´HU» und „sie machte recken“, es und sie machte recken ihn -	Lā´H» zfür „sich“ zu ihr -	ĀL» zu -	HaZU´R» dem ‚Felsen‘ -
לָקַח	רִצְפָּה	בַּת	אֵיהָ	אֶת	הַשָּׁק	וַתִּטְהַר	לָהּ	אֶל	הַצּוּר
ka.wft.2ms/3fs	[na].fs	fs.cs	[na].fs	pk	ms cs	hi.wft.3fs	pk.cj	pk.pp	ms

מִתַּחֲלַת	קִצְרִי	עַד	נִתְּד־	מַיִם	עָלֵיהֶם	מִן־	הַשָּׁמַיִם	וְלֹא־	נִתְּנָה
MiToChiLa´T» vom „Beginn der“ vom ~Wirbeln des -	QaZi´R» „Ernte“ Kürzens -	Ā´D» „bis“ -	NiTaKh» „hereinbrechen gemacht wurde es“ schmelzgebrochen wurde es -	Ma´JIM» „Wasser“ -	ĀLeHā´M» „über, sie“ auf ihnen -	MI-N» von -	HaSchaMa´JIM» den „Himmeln“ denen welche-Wasser-sind -	WōLo´» und nicht -	NaTōNa´H» „gab sie“ -
מִן	קִצְרִי	עַד	נִתְּד־	מַיִם	עָלֵיהֶם	מִן	הַשָּׁמַיִם	וְלֹא	נִתְּנָה
fs.cs	ms	pk.pp	ni.pe.3ms	md	sf.3mp	pk.pp	md	pk.ng	ka.pe.3fs

עוֹף	הַשָּׁמַיִם	לָנוּחַ	עָלֵיהֶם	יוֹמָם	וְאֵת־	חַיִּית	הַשָּׂדֶה	לַיְלָה
„O´Ph“ „Flatterndem“ von -	HaSchaMa´JIM» den „Himmeln“ denen welche-Wasser-sind -	LaNU´aCh» zu „ruhen“ -	ĀLeHā´M» auf „ihnen“ -	JOMa´M» tags -	WōĀT» und ĀT -	Chajja´T» „Belebtem“ von -	HaSsaDā´H» dem „Gefild“ -	La´JLaH» „Nacht“ -
עוֹף	הַשָּׁמַיִם	לָנוּחַ	עָלֵיהֶם	יוֹמָם	וְאֵת	חַיִּית	הַשָּׂדֶה	לַיְלָה
ms cs	md	ka.if cs	sf.3mp	pk.pp	pk.cj	fs.cs	ms	ms

וַיִּגֵּד	לְדָוִד	אֶת־	אֲשֶׁר־	עֲשֵׂתָהּ	רִצְפָּה	בַּת־	אֵיהָ	פִּלְגֶּשׁ	שְׂאוּל
WajjiGu´D» und „es wurde berichten gemacht“ und er wurde vergegenwärtigen gemacht -	LōDaWi´D» zu DaWi´D ü:Befreunder -	Ē´T» ET -	ĀSchāR» welches -	ĀSsōTa´H» „tat sie“ -	RiZPa´H» RiZPa´H ü:Glühsteinpflaster -	BhaT» „Tochter des“ -	ĀJja´H» „Aja´H“ ü:Weih -	PiLā´GāSch» „Kebsweib des“ -	Scha°U´L» „Scha°U´L“ ü:Erfragter -
גִּיד	לְדָוִד	אֶת	אֲשֶׁר	עֲשֵׂתָהּ	רִצְפָּה	בַּת	אֵיהָ	פִּלְגֶּשׁ	שְׂאוּל
ho.wft.3ms	na kpp	pk	pk.rl	ka.pe.3fs	[na].fs	fs.cs	[na].fs	fs cs	na kpp.ms

וַיִּלָּךְ	דָּוִד	וַיִּקַּח	אֶת־	עַצְמוֹת	שְׂאוּל	וְאֵת־	עַצְמוֹת	יְהוֹנָתָן	בְּנוֹ	מֵאֵת
Wajje´LāKh» und ‚er ging‘ -	DaWi´D» DaWi´D ü:Befreunder -	WajjiQa´Ch» und ‚er nahm‘ -	ĀT» ĀT -	ĀZ°MO´T» „Gebeine des“ ~Überstarke des -	Scha°U´L» „Scha°U´L“ ü:Erfragter -	WōĀT» und ĀT -	ĀZ°MO´T» „Gebeine des“ -	JōHONaTa´N» JōHONaTa´N ü:JHWhs Geben -	BōNO´» „Sohnes“ „seines“ -	MeĒ´T» von ET -
הָלַךְ	דָּוִד	לָקַח	אֶת	עַצְמוֹת	שְׂאוּל	וְאֵת	עַצְמוֹת	יְהוֹנָתָן	בְּנוֹ	מֵאֵת
ka.wft.3ms	na	ka.wft.3ms	pk	fp.cs	na kpp.ms	pk.cj	pk	na	sf.3ms	pk.pp

בַּעֲלִי	וַיִּבֶשׁ	גִּלְעָד	אֲשֶׁר	וַיִּגְבּוּ	אֵת־	עַצְמוֹת	וְאֵת־	מִרְחָב	בֵּית־	אֲשֶׁר
BaĀLe´J» „Eignern“ von -	JaBhe´JSch» JaBhe´JSch ü:Es macht trocknen -	GiLā´D» GiLā´D ü:Enthüllen des Zeugenden -	ĀSchā´R» welche -	GaNōBhu´	WōĀT» und ĀT -	Scha°U´L» „Scha°U´L“ ü:Erfragter -	WōĀT» und ĀT -	MeRōCho´Bh» von „Weitlung“ von -	BeJT» „BeJT“ ü:Haus von -	ĀSchā´R» welcher -
בַּעֲלִי	וַיִּבֶשׁ	גִּלְעָד	אֲשֶׁר	וַיִּגְבּוּ	וְאֵת	עַצְמוֹת	וְאֵת	מִרְחָב	בֵּית	אֲשֶׁר
mp.cs	ka.pe.3ms na, aj.ms	na	pk.rl	ka.pe.3p	pk.cj	na kpp.ms	pk	ms cs	[na].ms.cs	pk.rl

בְּיוֹם	[פְּלִשְׁתִּים]	[שָׁמָּה]	{הַפְּלִשְׁתִּים}	{שָׁם}	{תְּלָאִים}	{תָּלוּם}
BöjO´M≠ im „Tag des“	[PöLiSchTI´M]≠ [PöLiSchTI´M]≠ ü: Sich <i>Hin- und Herwiegende</i> {mp}	[Schä´MaH]≠ [dort wärts] - ü: Sich <i>Hin- und Herwiegende</i> {mp}	HaPöLiSchTI´M die „PöLiSchTI´M“ - ü: Sich <i>Hin- und Herwiegende</i> {mp}	SchaM dort - pk.av.KT	[TöLä´U´M]» 2 [daranhängten sie´,sie] - sf.3mp ka.pe.3p.QR	TaLU´M aufhängten sie´,sie´ - sf.3mp ka.pe.3p.KT
יֹם ms.[cs] pk.pp	פְּלִשְׁתִּי na.mp.QR	שָׁם drH.QR pk.av	פְּלִשְׁתִּי na.mp.KT pk.at.KT	שָׁם pk.av.KT	תְּלָא sf.3mp ka.pe.3p.QR	תְּלָא sf.3mp ka.pe.3p.KT
1 a: ~Er beschämt 2 s: Anhang "KöTI´Bh und QöRe´J" 3 a: ~Frohlocken Ersuchende						
הִפּוֹת						
בְּגִלְבּוֹעַ:			שָׂאוֹל	אֶת־	פְּלִשְׁתִּים	
BaGiLBo´Ä≠ in dem GiLBo´Ä ü: Frohlocken Heraustretenlassende 3			Scha´U´L≠ „Scha´U´L“ ü: Erfragter	ÄT-» ÄT - ü: Sich <i>Hin- und Herwiegende</i> {mp}	PöLiSchTI´M≠ PöLiSchTI´M „schlagen machens der“ Schläge der	HaKO´T» HAKO´T»
גִּלְבּוֹעַ na pk.pp+pk.at			שָׂאוֹל שָׂאוֹל na kpp.ms	אֶת pk	פְּלִשְׁתִּי na.mp	
					נָכָה vb.hi.if.[cs], sb.fp.[cs]	

וַיֵּאסְפוּ	בְּנוֹ	יְהוֹנָתָן	עֲצֻמוֹת	וְאֶת־	שָׂאוֹל	עֲצֻמוֹת	אֶת־	מִשָּׁם	וַיַּעַל
WajjaÄSPhU´≠ und „sie sammelten“	BöNO´≠ „Sohnes´,seines“	JöHONaTa´N» [JöHONaTa´N] 2	ÄZöMO´T≠ „Gebeine des“	WöÄT-» und ÄT	Scha´U´L≠ „Scha´U´L“ 1	ÄZöMO´T» „Gebeine des“	ÄT-» ÄT	MiSchä´M≠ von dort	Wajja´ÄL» und „er brachte herauf“
אָסַף ka.wft.3mp pk.cj	בֶּן sf.3ms ms.cs	יְהוֹנָתָן na	עֲצֻמוֹת fp.cs	אֶת pk pk.cj	שָׂאוֹל na kpp.ms	עֲצֻמוֹת fp.cs	אֶת pk	מִן שָׁם pk.av pk.pp	עָלָה ka/hi.wft.3ms pk.cj

אֶת־ עֲצֻמוֹת			הַמוֹקְעִים:		
1 ü: Erfragter 2 ü: JHWhs Geben			HaMUQa´I´M≠ den „Gerenkten“		
			ÄZöMO´T≠ „Gebeine von“		
			ÄT-» ÄT		
			עֲצֻמוֹת fp.cs		
			אֶת pk		

בְּצִלְעַ	בְּנִימֹן	בְּאֶרֶץ	בְּנוֹ	וַיְהוֹנָתָן־	שָׂאוֹל	עֲצֻמוֹת־	אֶת־	וַיִּקְבְּרוּ
BöZeLa´≠ in „ZeLa´“ ü: Zelle	BINJaMi´N≠ BINJaMi´N ü: Sohn/Verstehen der Rechten 1	BöÄ´RäZ» im „Erdland“	BöNO´≠ „Sohnes´,seines“	WIHONaTa´N» und JöHONaTa´N ü: JHWhs Geben	Scha´U´L» „Scha´U´L“ ü: Erfragter	ÄZöMOT-» „Gebeine des“ ~Überstarken des	ÄT-» ÄT	WajjiQBöRU´» und „sie begruben“
צִלְעַ fs pk.pp	בְּנִימֹן na	בְּאֶרֶץ mfs.[cs] pk.pp	בֶּן sf.3ms ms.cs	וַיְהוֹנָתָן na pk.cj	שָׂאוֹל שָׂאוֹל na kpp.ms	עֲצֻמוֹת fp.cs	אֶת pk	קָבְרוּ ka.wft.3mp pk.cj

אֱלֹהִים	וַיַּעֲתֵר	הַמֶּלֶךְ	צִוָּה	אֲשֶׁר־	כָּל	וַיַּעֲשׂוּ	אֲבִיו	קִישׁ	בְּקָבְרוֹ
ÄLoHI´M≠ mit „ihm“ ü: Beeidete {pl} 3	WajjeÄTe´R» und „er wurde überreichlich gemacht“	HaMä´LäKh≠ der „Regent“	ZIWa´H≠ „gebot er“	ÄSchäR-» welches	Ko´L» „alles“	WajjaÄSsU´≠ und „sie taten“	ÄBhi´W≠ „Vaters´,seines“ ü: Schlingen/eger 2	QI´Sch» QISch	BöQä´BhÄR≠ im „Grab des“
אֱלֹהִים mp	עָתָר ni.wft.3ms pk.cj	מֶלֶךְ ms.[cs] pk.at	צִוָּה pi.pe.3ms	אֲשֶׁר pk.rl	כָּל ms.[cs]	עָשׂוּ ka.wft.3mp pk.cj	אָב sf.3ms ms.cs	קִישׁ na	קָבְרוּ ms.cs pk.pp

לְאֶרֶץ			אֶת־רִי־כֹן:		
1 a: Sohn der Tage {ar} 2 a: Verhärtet 3 a: Urverpflichtete {pl}, e: Götter			Khe´N≠ „so“ bereitete		
			ÄChäReL-» nach		
			LäÄ´RäZ≠ zu dem „Erdland“		
			כֹּן pk.av, ms.[cs]		
			אֶת־רִי pk.pp		
			מִפְּסָם mfs pk.pp+pk.at		

Die Taten der Kriegsmänner DaWi´Ds

וַתְּהִי־	עוֹד	מִלְחָמָה	לְפָלִשְׁתִּים	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	וַיֵּרָד	דָּוִד	וַיַּעֲבִדּוּ	עָמּוֹ
WaTöHi-» und „es/sie wurde“	„O´D“ noch	MILChäMa´H≠ „Streit“	LaPöLiSchTI´M≠ „PöLiSchTI´M“ 1	ÄT-» ÄT	JiSsRäE´L» JiSsRäE´L 2	Wajje´RäD» und „er stieg hinab“	DaWi´D≠ DaWi´D 3	WaÄBhädä´W» und „Diener´,seine“	ÄMO´≠ mit „ihm“
הָיָה ka.wft.3fs pk.cj	עוֹד pk.av	מִלְחָמָה fs	לְפָלִשְׁתִּים na.mp pk.pp+pk.at	אֶת pk	יִשְׂרָאֵל na	וַיֵּרָד ka.wft.3ms pk.cj	דָּוִד na	וַיַּעֲבִדּוּ sf.3ms mp.cs pk.cj	עָמּוֹ sf.3ms pk.pp

וַיִּלְחֲמוּ			אֶת־ פְּלִשְׁתִּים וַיַּעַף			דָּוִד:		
WajjiLäChäMU´» und „sie wurden streiten gemacht“			PöLiSchTI´M≠ „PöLiSchTI´M“ 1			DaWi´D≠ DaWi´D 3		
			ÄT-» ÄT			Wajja´ÄPh» und „er war matt“		
			אֶת pk			עָיָף ka.wft.3ms pk.cj		
			פְּלִשְׁתִּי na.mp			דָּוִד na		
			לָחָם ni.wft.3mp pk.cj					

{וַיִּשְׁבוּ}	{וַיִּשְׁבִּין}	בְּנֵב	אֲשֶׁר	בִּילִידִי	תִּרְפָּה	וּמִשְׁקָל	קִינוֹ	שְׁלֹשׁ
WöjSiSchBO´ und JiSchBO´ ü: Sitzhaben seines	[WöjSiSchBI´] [und JiSchBI´] ü: Sitzhaben meines	BöNo´Bh≠ BhöNo´Bh ü: Im Aufkommen	ÄSchä´R≠ welcher	BILiDe´J» in „Gebürtigen“ von 1	HaRaPha´H≠ dem RaPha´H ü: Erschlaffte er 1	UMiSchQa´L» und „Gewicht der“	Qe´NO´≠ „Lanze´,seiner“ Qa´JiNs seines	SchöLo´Sch» „drei der“
יָשְׁבוּ na.KT pk.cj	יָשְׁבִין na.QR pk.cj	בְּנֵב na	אֲשֶׁר pk.rl	בִּילִידִי mp.cs pk.pp	תִּרְפָּה na pk.at	מִשְׁקָל ms.cs pk.cj	קִינוֹ sf.3ms ms.cs	שְׁלֹשׁ car.fs.cs

מֵאוֹת	מִשְׁקָל	נִחְשֵׁת	וְהוּא	חֲנוּר	חֲדָשָׁה	וַיֵּאמֶר	לְהִפּוֹת	אֶת־
Me´O´T≠ „hunderter“ e:300	MiSchQa´L» „Gewicht des“	NöCho´SchÄT≠ „Kupfers“ ~Schlangigen/~Weissagenden	WöHU´≠ und „er“	ChäGU´R» „umschürztwerdend“	ChäDaSchä´H≠ „neuem“ neuer	Wajjo´MäR≠ und „er sprach“	LöHaKO´T» zum „schlagen zu machen“	ÄT-» ÄT
מֵאוֹת car.fp.[cs]	מִשְׁקָל ms.cs	נִחְשֵׁת mfs	הוּא pn.in.3ms pk.cj	חֲנוּר kpp.ms	חֲדָשָׁה aj.fs	אָמַר ka.wft.3ms pk.cj	לָחָם hi.if.[cs] pk.pp	אֶת pk

1 a: Ließ los er

דָּוִד:
DaWi´D≠ DaWi´D ü: Befreunder
דָּוִד na

וַיַּעֲזֹר־	לּוֹ	אֲבִישִׁי	בֶּן־	צָרוּיָה	וַיִּגַּד	אֶת־	הַפְּלִשְׁתִּי
WajjaÄSäR-» und „er half“	LO´≠ zu „ihm“	ÄBhiScha´J» ABhiScha´J	BÄN-» „Sohn der“	ZöRUJa´H≠ ZöRUJa´H ü: Drängende JaHs	Wajja´Kh» und „er machte schlagen“	ÄT-» ÄT	HaPöLiSchTI´≠ den „PöLiSchTI“ ü: Sich <i>Hin- und Herwiegender</i> meiner
עוֹד ka.wft.3ms pk.cj	לּוֹ sf.3ms pk.pp	אֲבִישִׁי na	בֶּן [na].ms.cs	צָרוּיָה na	נָכָה hi.wft.3ms pk.cj	אֶת pk	הַפְּלִשְׁתִּי na.ms pk.at

וַיִּמָּיתֶהוּ	אָז	נִשְׁבָּעוּ	אֲנָשִׁי־	דָּוִד	לּוֹ	לְאֹמֶר	לֵאֲ- תֵצֵא	עוֹד
WajöMiTe´HU» und „er tötete“ „ihn“ und er machte sterben ihn	Ä´S» damals	NiSchBö´U´» „wurden schwören gemacht sie“	ÄNöScheL-» „Mannhafte des“ Unheilvolle	DaWi´D» DaWi´D ü: Befreunder	LO´≠ zu „ihm“	Le´Mo´R≠ zu „sprechen“ zum ~Lamm {ar}	TeZe´≠ „du gehst hinaus“	עוֹד pk.av
מָוֶת sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	אָז pk.av	שָׁבַע ni.pe.3p	אֲנָשִׁי mp.cs	דָּוִד na	לּוֹ sf.3ms pk.pp	אָמַר ka.if.[cs] pk.pp	יָצָא ka.ft.2ms/3fs	עוֹד pk.av

אָטנו		לְמַלְחָמָה		וְלֹא		תַּכְּבָּה		אַת-נר		יִשְׂרָאֵל:		אָטנו	
İTa'NU≠ İT uns≠ samt uns		LaMilChäMa'H≠ zu dem ‚Streit‘ -		WöLo'≠ und nicht -		TöKhaBä'H≠ „du lischst aus“ -		ÄT-» ÄT -		Ne'R≠ „Leuchte des“ -		JiSsRaÉ'L≠ JiSsRaE'L ü:Es fürstet EL 2	
אָטנו		מְלַחְמָה		לֹא		כַּבָּה		אַת		יִשְׂרָאֵל		אָטנו	
sf.1p pk		fs pk.pp+pk.at		pk.ng pk.cj		pi.ft.2ms		pk		ms.[cs]		na	

וְיָהִי		אֶחָד־כֵּן		עוֹד		הַמַּלְחָמָה		בְּגֹב		עַם-פְּלִשְׁתִּים		אָז	
WajöHI'≠ und ‚es wurde‘ und er wurde		ÄChäRel-» nach -		Khe'N≠ „So“ -		WaTöHI-» und „es wurde“ und sie wurde		O'D'» noch -		HaMilChäMa'H≠ der ‚Streit‘ -		BöGO'Bh≠ in ‚GOBh‘ ü:Bogenraupe	
וְיָהִי		אֶחָד		כֵּן		הוּא		עוֹד		הַמְלַחְמָה		אָז	
ka.wft.3ms pk.cj		pk.pp		pk.av, ms.[cs]		ka.wft.3fs pk.cj		pk.av		fs pk.at		pk.pp	

הָפָה		סִבְכִּי		הַחֲשֵׁתִי		אַת-סָף		אֲשֶׁר		בִּילְדִי		הָרָפָה:	
HiKa'H≠ „machte schlagen er“ -		SiBöKha'J≠ SiBöKha'J ü:Verstrüppter		HaChu.SchäTI'≠ der ChuSchäTI' ü:Eiligen Zugehöriger		ÄT-» ÄT -		Sa'Ph≠ „SaPh“ ü:Umschwelung 1		BiLiDe'J in „Gebürtigen von“ -		HaRaPhä'H≠ dem RaPhä'H ü:Erschlaffte er 2	
נָכָה		סִבְכִּי		הַחֲשֵׁתִי		אַת		אֲשֶׁר		בִּילְדִי		הָרָפָה	
hi.pe.3ms		na		na pk.at		pk		[na].ms.[cs]		pk.pp		na pk.at	

וְתַהֲ-וְ		עוֹד		הַמַּלְחָמָה		בְּגֹב		עַם-פְּלִשְׁתִּים		וְיָד		אֶלְחָנָן		בֶּן-	
WaTöHI-» und „es wurde“ und sie wurde		O'D'» noch -		HaMilChäMa'H≠ der ‚Streit‘ das ~Brot		BöGO'Bh≠ in ‚GOBh‘ ü:Bogenraupe		IM-» mit -		PöLiSchTI'M≠ PöLiSchTI'M≠ ü:Sich Hin- und Herwiegende {mp}		Wajja'Kh≠ und „er machte schlagen“ ü:EL begnadete		Bän-» „Sohn des“ -	
וְתַהֲ-וְ		עוֹד		הַמְלַחְמָה		בְּגֹב		עַם-פְּלִשְׁתִּים		נָכָה		אֶלְחָנָן		בֶּן	
ka.wft.3fs pk.cj		pk.av		fs pk.at		[na].ms pk.pp		pk.pp		hi.wft.3ms pk.cj		na		[na].ms.cs	

יַעֲרִי		אַרְנִים		בֵּית הַלְחָמִי		אֶת נִלְיָת		הַנְּתִי		וַעֲזָן		חֲנִיתוֹ	
Ja'öRe'J≠ „Ja'Re'J“ ü:Wälder der		ÖRöGI'M≠ „ÖRöGI'M“ ü:Weber {mp}		Be'J'T≠ „BeJ'T“ ü:Haus von		ÄT-» ET -		GoLja'T≠ GoLja'T ü:Verschlepper		HaGiTI'≠ den ‚GITI‘ ü:Kelter Zugehöriger		WöÉ'Z≠ „Bäumiges* des“ und ~Ratschluss des	
יַעֲרִי		אַרְנִים		בֵּית הַלְחָמִי		אֶת		הַנְּתִי		וַעֲזָן		חֲנִיתוֹ	
na.mp.cs		ka.pt.mplna		[na].ms.cs		pk		na		na.ms		sf.3ms fs.cs	

כְּמִנֹּר		אַרְנִים:		a:Dem Brot Zugehöriger	
KIMºNO'R≠ wie „Spiere der“ der		ÖRöGI'M≠ „Weber“ -		-	
וְיָהִי		אַרְנִים		na	
ms.cs pk.pp		ka.pt.mplna		na	

וְתַהֲ-וְ		עוֹד		מַלְחָמָה		בְּגִת		וְיָהִי		אִישׁ		{מְדוּן}		וְאֶצְבָּעַת		יָדוֹ	
WaTöHI-» und „es wurde“ und sie wurde		O'D'» noch -		MiLChäMa'H≠ „Streit“ -		BöGa'T≠ in „GaT“ ü:Kelter		WajöHI'≠ und „es wurde“ und er wurde		I'Sch≠ „Mann der“ ~Ur-Seiender der		MaDI'N -		WöÄZBöO'T≠ und „Finger der“ e:Zehen		JaDa'W≠ „Hände ‚seiner““ -	
וְתַהֲ-וְ		עוֹד		מַלְחָמָה		בְּגִת		הוּא		אִישׁ		מְדוּן		אֶצְבָּעַת		יָדוֹ	
ka.wft.3fs pk.cj		pk.av		fs		[na].fs pk.pp		ka.wft.3ms pk.cj		ms.[cs]		ms.KT		fp.cs pk.cj		sf.3ms mfd.cs	

וְאֶצְבָּעַת		רַגְלָיו		שֵׁשׁ		וְשֵׁשׁ		עֶשְׂרִים וְאַרְבַּע		מִסְפָּר		וְגַם		הוּא		יָלַד			
WöÄZBöO'T≠ und „Finger der“ e:Zehen		RaGlä'W≠ „Fuße“, seiner -		Sche'Sch≠ „sechs“ -		WaSche'Sch≠ und „sechs“ -		ÄSsRI'M≠ „zwanzig“ -		WöÄRBa'≠ und „Vier der“ e:24		MiSpä'R≠ „Zahl“ -		WöGaM-» und auch noch -		HU'≠ „er“ -		JuLa'D≠ „wurde geboren er“ -	
וְאֶצְבָּעַת		רַגְלָיו		שֵׁשׁ		וְשֵׁשׁ		עֶשְׂרִים		מִסְפָּר		וְגַם		הוּא		יָלַד			
fp.cs pk.cj		sf.3ms fd.cs		car.fs.[cs], ms.[cs]		car.fs pk.cj		car.mfp		[na].ms		pk.cj		pn.in.3ms		ka.pa.pe.3ms			

לְהָרָפָה:		s:Anhang „KöTI'Bh und QöRe'J“		a:Ließ los er	
LöHaRaPhä'H≠ zu dem RaPhä'H ü:Erschlaffte er 2		-		-	
הָרָפָה		נָכָה		הוּא	
na pk.at pk.pp		hi.wft.3ms pk.cj		sf.3ms	

וְיַחְבֵּר		אַת-		יִשְׂרָאֵל		וְיַפְּהוּ		יְהוֹנָתָן		בֶּן-		{שְׁמַעִי}		[שְׁמַעִי]		אַחִי	
WajöChäRe'Ph≠ und „er schmätzte“ und er überwinterete		ÄT-» ÄT -		JiSsRaÉ'L≠ JiSsRaE'L ü:Es fürstet EL 1		WajjaKe'HU≠ und „er machte schlagen“ ihn -		JöHO,NaTa'N≠ JöHONaTa'N ü:JHwhs Geben		Bän-» „Sohn des“ ~Erbauer des		SchiM'I'! „SchiM'I'!“ ü:Hörer		[SchiMÄ'H]≠ [SchiMÄ'H] ü:Gehörtwerdendes		ÄChI'» „Bruders des“ -	
הָרָפָה		אַת		יִשְׂרָאֵל		נָכָה		וְיַחְבֵּר		בֶּן		שְׁמַעִי		שְׁמַעִי		אַח	
pi.wft.3ms pk.cj		pk		na		hi.wft.3ms pk.cj		na		[na].ms.cs		na[ka].!fs.KT		na.QR		[na].ms.cs	

דָּוִד:		a:Er kämpft/liedet EL	
DaWi'D≠ DaWi'D ü:Befreunder		-	
דָּוִד		נָכָה	
na		hi.wft.3ms	

אַת-אַרְבַּעַת		אֵלָה		יָלַדוּ		לְהָרָפָה		בְּגִת		וְיַפְּלוּ		בֶּרֶךְ		דָּוִד		וְיַבִּיד	
ÄT-» ÄT -		Ä'LAH≠ „diesen“ -		JuLöDU'» wurden geboren sie 2		LöHaRaPhä'H≠ zu dem RaPhä'H ü:Erschlaffte er 1		BöGa'T≠ in „GaT“ ü:Kelter		WajjiPöLU'» und „sie fielen“ -		BhöJaD-» in „Hand des“ -		DaWi'D≠ DaWi'D ü:Befreunder		UBhöJa'D≠ und in „Hand der“ -	
אַת		אֵלָה		יָלַד		הָרָפָה		בְּגִת		נָפַל		בֶּרֶךְ		דָּוִד		יָבִיד	
car.ms.cs		aj.mfp, pn.d!p		ka.pa.pe.3p		na pk.at		[na].fs pk.pp		ka.wft.3mp pk.cj		fs.cs pk.pp		na		mfs.cs pk.pp pk.cj	

עֲבָדָיו:		a:Ließ los er	
ÄBhaDa'W≠ „Diener“, seiner -		-	
עֲבָדָיו		נָכָה	
sf.3ms mp.c		hi.wft.3ms	